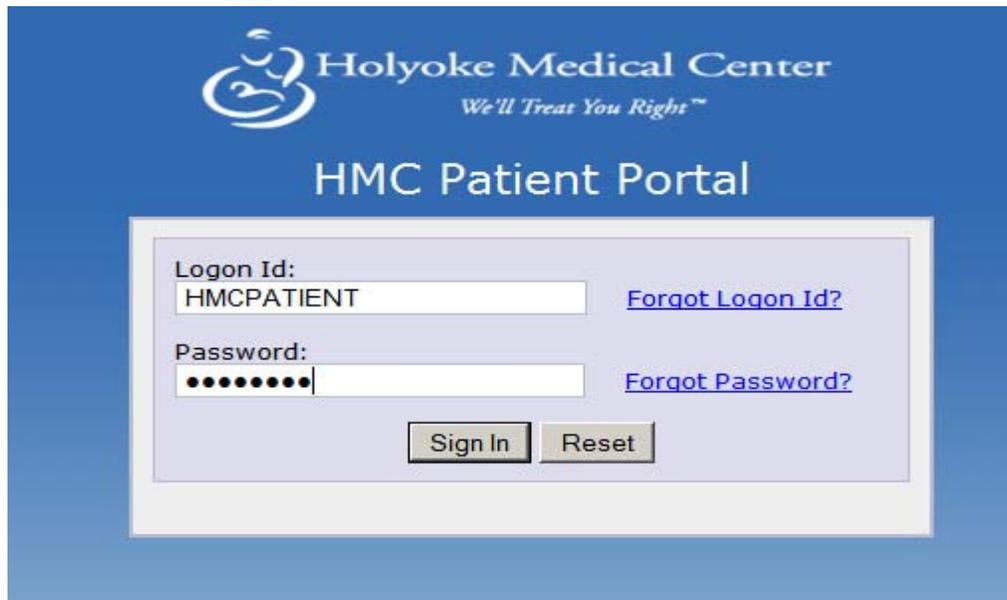


El NUEVO Portal del Paciente de
Holyoke Medical Center
(HMC)
Guía del Usuario



The image shows a screenshot of the Holyoke Medical Center Patient Portal login page. The page has a blue background. At the top left is the Holyoke Medical Center logo, which consists of a stylized white figure resembling a person or a heart. To the right of the logo is the text "Holyoke Medical Center" and below it, "We'll Treat You Right™". Below the logo and text is the title "HMC Patient Portal". In the center of the page is a white login form with a light blue border. The form contains two input fields: "Logon Id:" with the text "HMCPATIENT" and "Password:" with a masked password of ten dots. To the right of each input field is a blue link: "Forgot Logon Id?" and "Forgot Password?". At the bottom of the form are two buttons: "Sign In" and "Reset".

Kathy Portal



What's New

- You have new Appointment activity.
- You have new Result activity.

Upcoming Appointments

Wed, May 08, 2013 10:00 am Physical Therapy Evaluation with SNOW,KEVIN M MD

Recent Visits

Fri, Apr 26, 2013	1:43 pm	Emergency Room	EAR PAIN
Fri, Apr 26, 2013	12:52 pm	Referred Outpatient	ANNUAL
Mon, Apr 08, 2013	12:43 pm	Inpatient	SEPSIS

Guía del Usuario del Portal del Paciente de HMC
Tabla de Contenidos

<u>Tópico</u>	<u>#Pág.</u>
Página Principal.....	3
Acceso del Apoderado.....	4
Comuníquese con Nosotros.....	5
Qué hay Nuevo.....	5-6
Perfil.....	7
Citas.....	8-10
Medicaciones.....	11
Récord de Salud.....	12
Alergias/Condiciones.....	12-13
Resultados.....	13-14
Reportes.....	15
Historial de Visita.....	16-17
Sumario de Salud.....	17-18
Artículos Futuros.....	18

Página Principal del Portal del Paciente de HMC

Change Person Log Off

Holyoke Medical Center
We'll Treat You Right™

Su nombre → tara

Health Record Medications Appointments Profile

Si es un Apoderado, clic para ver el Portal

Clic para salir del Portal.

What's New Within the Last 7 Days

- You have new Appointment activity.
- You have new Result activity.
- You have new Medication activity.

Nueva información en su Portal entre los últimos 7 días. Puede clic en el artículo o botón con punto rojo para ver detalle

Sus próximas citas en el hospital

Upcoming Appointments

Tue, Oct 08, 2013	2:00 pm	Referred Outpatient
Mon, Oct 21, 2013	2:00 pm	Mammogram with MIKICH, YELENA

Recent Visits

Mon, Sep 30, 2013	3:40 pm	Emergency Room	EMERGENCY DEPT
Tue, Sep 24, 2013	9:22 am	Inpatient	SOUTH 3 WEST
Thu, Sep 12, 2013	3:49 pm	Emergency Room	EMERGENCY DEPT

Últimas tres visitas al hospital

Contact Us | Preferences | Terms & Conditions

Licensed from Medical Information Technology, Inc.

Después de entrar al Portal del Paciente de HMC con su **Identificación** y **Contraseña**-, la primera pantalla que usted verá es la **Página Principal**. La información mostrada en el Portal del paciente del HMC esta basada en la data que esta incluida en su récord médico personal aquí en el Holyoke Medical Center. Su nombre se mostrará en la parte de arriba de la página. Todos los artículos en la página se pueden cliqueables permitiendo que usted vea los detalles.

Nueva información mostrada en su Portal dentro de los últimos 7 días será escrita en la página, y señalada con un **punto rojo**. Cuando nueva información es postada en su Portal, a usted se le enviará un mensaje por correo electrónico para notificárselo.

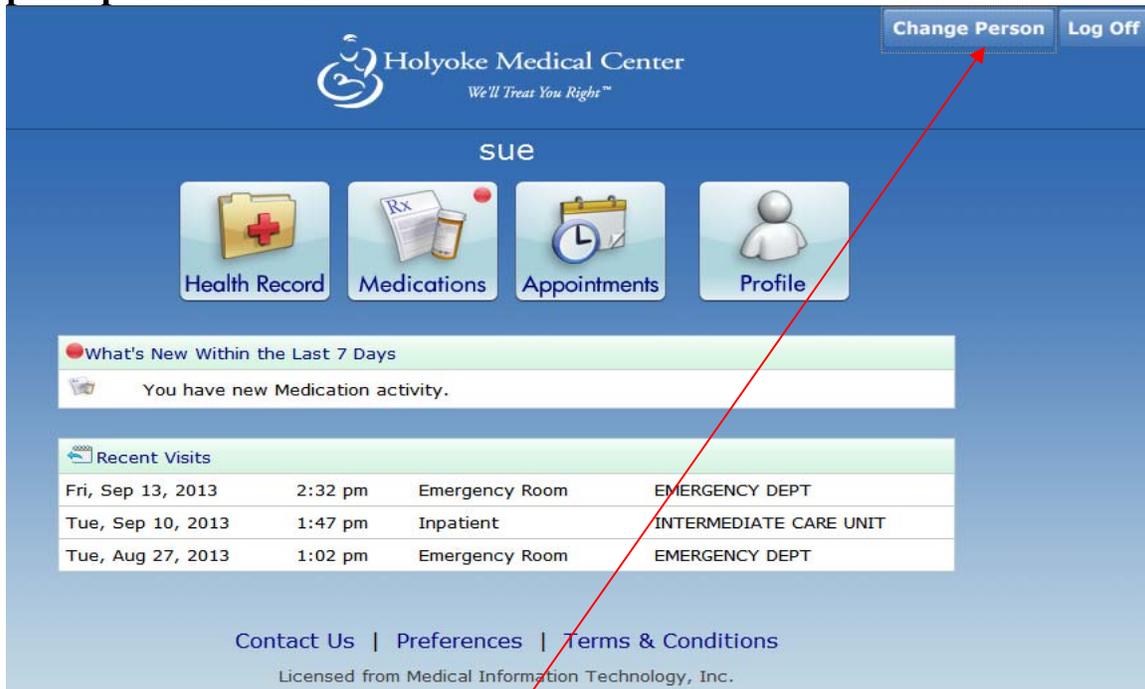
Hay un botón en la esquina derecha arriba para salir **“Log Off”** del Portal del Paciente.

Acceso al Apoderado del Paciente

Si usted ha recibido autorización en persona del **Departamento de Récord Médicos** del Holyoke Medical Center para ser el **Apoderado** del portal de otra persona, usted verá un botón para cambiar la persona **“Change Person”** en la esquina derecha arriba de la **Página Principal** del Portal del Paciente de HMC. El portal para el paciente del que usted es apoderado se mostrará entonces:



Clic en el nombre de la persona, y entonces usted se lanzará a la página principal del Portal:



Simplemente clic en el botón de cambiar persona **“Change Person”** una vez más para regresar a su propio Portal del Paciente.

Comuníquese con Nosotros

Favor de notar que hay un enlace para comunicarse “*Contact us*” en la parte de abajo de cada página del Portal del Paciente de HMC:

Contact Us

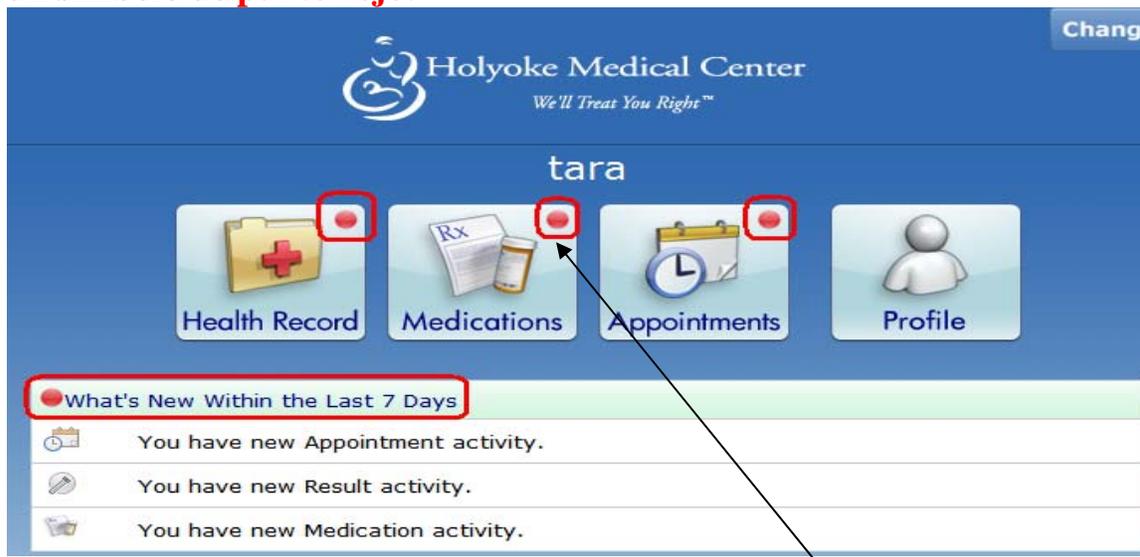
Cuando usted clic en este enlace, se abre una caja de texto para usted escribir una pregunta acerca del Portal del Paciente. Favor de incluir **su nombre de paciente** en su mensaje:



Clic en el botón de enviar “*send*”, y favor de permitir 3 días de negocios para una respuesta.

Qué hay Nuevo

Cuando nueva data ha sido posteada en su Portal del Paciente de HMC, a usted se le **enviará un mensaje “email”** para notificarle. Nueva información dentro de los últimos **7 días** será mostrada en su Portal con un símbolo de **punto rojo**:

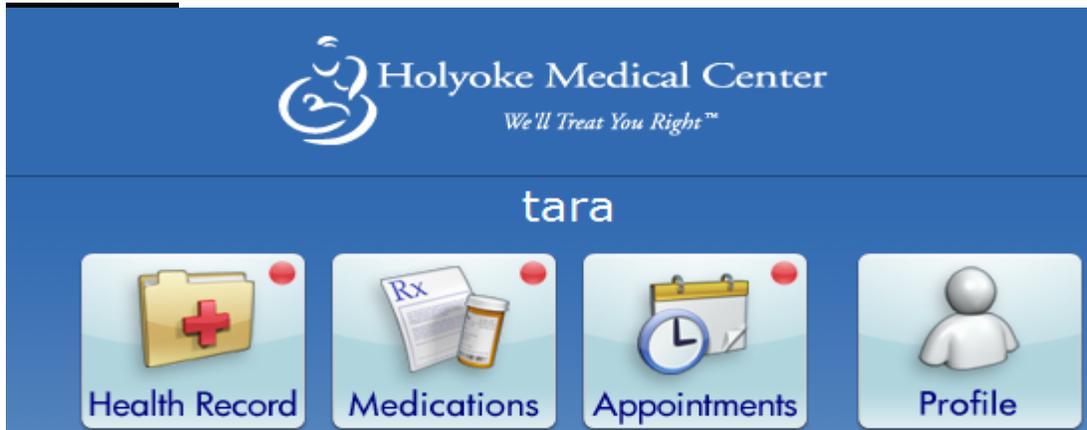


En este caso si usted desea ver su nueva información de Medicación en su Portal, clic en el **botón de Medicaciones con el punto rojo**.

La **nueva** información se mostrará como **texto grueso negro**. Después de usted ver su nueva data, el texto grueso negro no será más mostrado. El **punto rojo también será removido** del botón una vez usted haya visto todo detalle.



4 Botones Principales de Información en el Portal del Paciente



- I. Perfil
- II. Citas
- III. Medicaciones
- IV. Récord de Salud



I. La página del perfil “*Profile*” le permite ver su **información demográfica** incluyendo su dirección, número de teléfono, fecha de nacimiento, doctor de cabecera, familiar más cercano, etc.

Las **casillas blancas** en la parte de arriba de las páginas del Portal tienen **instrucciones** para asistirle a navegar a través de las pantallas:

Demographic Information			
Name:	PORTAL,TARAS.66		
Address:	244 LANDS END NORTH HATFIELD, Massachusetts 01066		
Birthdate:	08/08/1955	Age:	58
Marital Status:	MARRIED		
Race:	WHITE	Religion:	
Home Phone:	(413)536-8844	Other Phone:	
Email Address:	garstka_tara@holyothealth.com		
Mother's Name:			
Primary Care Physician:	DASH,CARL		

El botón de actualizar el perfil “*Update Profile*” le permite solicitar el actualizar algunas áreas en su perfil.

Patient Profile

Update your information below and select 'Submit' to send this update request to Medical Records. [Learn More](#)

Demographic Information > **Contacts**

Next of Kin

Last Name	BIG
First Name	DADDY
Middle Name	
Address	244 LANDS END
City	NORTH HATFIELD
State	Massachusetts
Zip	01066
Home Phone	(413)563-8282
Other Phone	
Relationship To Patient	HUSBAND

Back Page 2 of 2 **Submit**

Después de actualizar su información de perfil en la pantalla, clic en el botón de someter “*Submit*” en la parte de debajo de la página 2. Favor de notar que: Usted no verá los cambios mostrados inmediatamente y le pedimos que usted **permita 3 días de negocios para que su información sea actualizada.**



II. El botón de **Citas** le permite revisar sus futuras citas de hospital y solicitar citas.

Holyoke Medical Center *We'll Treat You Right™*

Tara Portal's
Appointments

Your scheduled and requested (pending) appointments display on this page. Click on the appointment type for details and information. [Learn More](#)

Date	Provider	Type
Tue, Oct 08, 2013 9:54 am	GRAY,BRADFORD C MD	Referred Outpatient
Mon, Oct 14, 2013 8:00 am	LOEBEL,GRETCHEN E MD	Mammogram

Las citas anotadas están **programadas** ya por el hospital, ya que éstas tienen asociada una **fecha y hora**. Clic en la cita para ver los detalles tales como la **localización y el número de teléfono**:

View the details of your appointment below. If you need to cancel or reschedule, please select the appropriate button if available, or contact the Department. [Learn More](#)

Monday, October 14, 2013 at 8:00 am

Provider: LOEBEL,GRETCHEN E MD
 Location: 2 HOSPITAL DRIVE
 (413)534-2770
 Duration: 20 minutes
 Reason For Visit: MAMMOGRAM
 Instructions:

Para **solicitar una cita**, clic en el botón y llene las preguntas en las 3 pantallas:



Holyoke Medical Center *We'll Treat You Right™* Log Out

tara's Appointments

Request a New Appointment

Request a new appointment by answering the three pages of questions below and clicking 'submit'. Please note: an order from your healthcare provider is required prior to your appointment being scheduled. [Learn More](#)

Do Not Submit. Return to List of Appointments

Appointment Type > Appointment Time > Your Contact Information

* What type of appointment would you like?

What is the reason for your visit?

Fields marked with a * are required

Choose Appointment Type

- Choose Appointment Type
- MRI Exam
- Mammogram
- Nuclear Medicine Exam
- Occupational Therapy Eval
- Physical Therapy Evaluation**
- Radiology Exam
- Ultrasound Exam

Page 1 of 3 [Continue](#)

Instrucciones para asistirle con esta pantalla

Usted puede solicitar una cita de específicos departamentos del hospital, sugiriendo días de la semana que trabajen con su horario.

Appointment Type > **Appointment Time** > Your Contact Information

Preferred Appointment Times

No Preference. Please schedule the next available appointment.

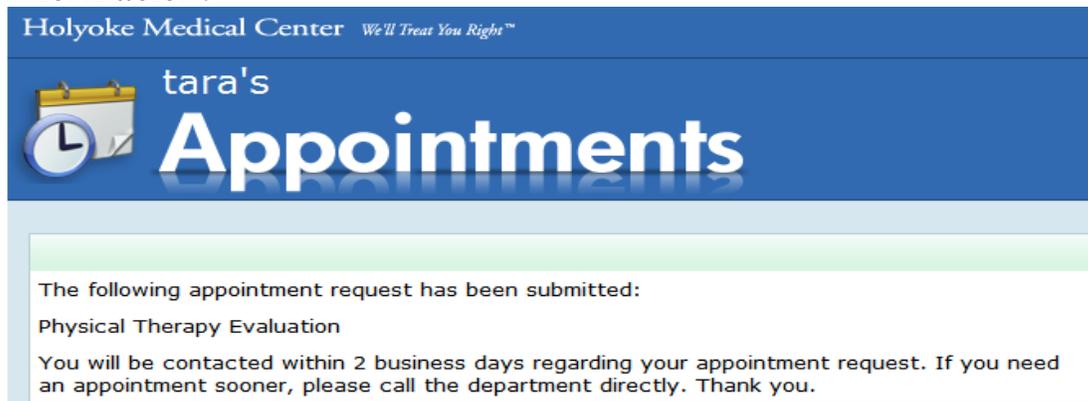
	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun
AM	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
PM	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Comments

Wed and Fri mornings after 8:00am please

[Back](#) Page 2 of 3 [Continue](#)

Una vez su solicitud para cita ha sido sometida, **usted será contactado** por el departamento para programar la cita en el sistema y verificar su información:



Holyoke Medical Center *We'll Treat You Right™*

tara's
Appointments

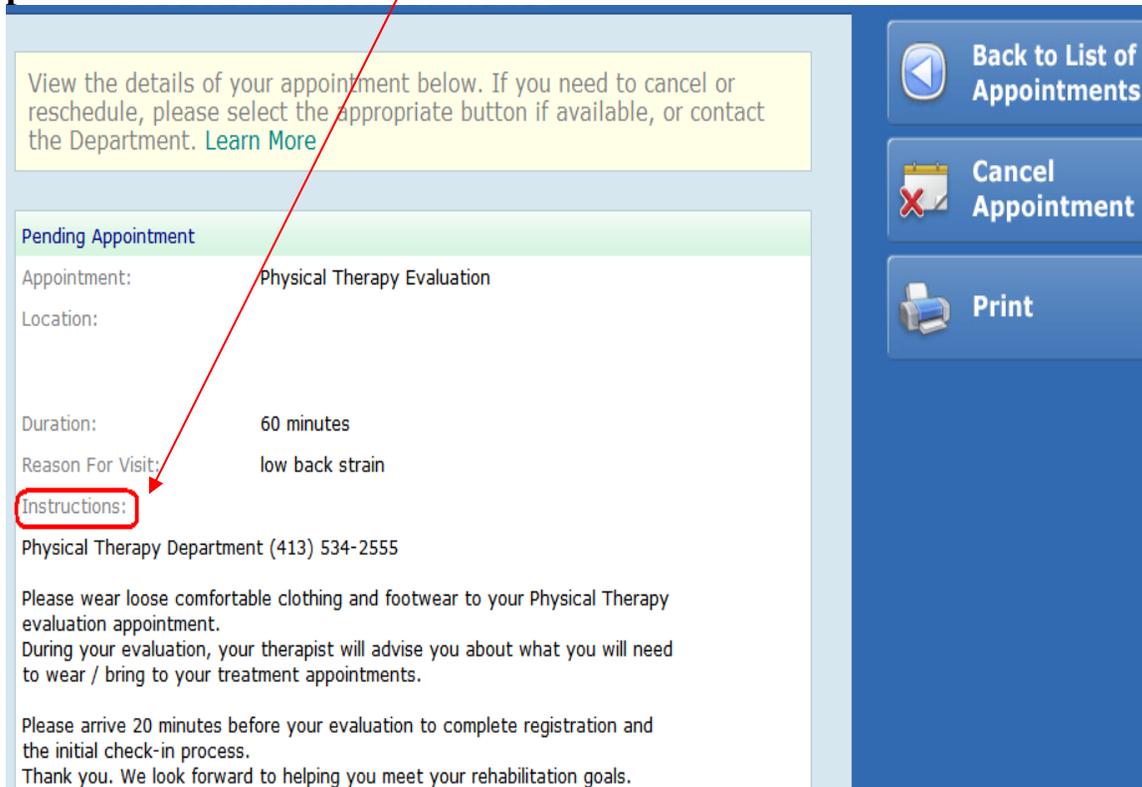
The following appointment request has been submitted:
Physical Therapy Evaluation

You will be contacted within 2 business days regarding your appointment request. If you need an appointment sooner, please call the department directly. Thank you.

Su solicitud será mostrada en el Portal como pendiente **“pending”** hasta que sea programada por el departamento. Usted puede clic en ésta para ver los detalles:

Date	Provider	Type
Pending		Physical Therapy Evaluation

Esta pantalla puede incluir **instrucciones** en qué hacer antes de venir para su cita:



View the details of your appointment below. If you need to cancel or reschedule, please select the appropriate button if available, or contact the Department. [Learn More](#)

Pending Appointment

Appointment: Physical Therapy Evaluation

Location:

Duration: 60 minutes

Reason For Visit: low back strain

Instructions:

Physical Therapy Department (413) 534-2555

Please wear loose comfortable clothing and footwear to your Physical Therapy evaluation appointment.
During your evaluation, your therapist will advise you about what you will need to wear / bring to your treatment appointments.

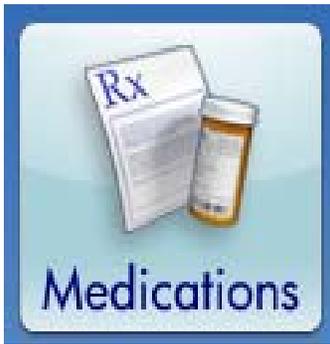
Please arrive 20 minutes before your evaluation to complete registration and the initial check-in process.
Thank you. We look forward to helping you meet your rehabilitation goals.

[Back to List of Appointments](#)

[Cancel Appointment](#)

[Print](#)

El Portal del Paciente de HMC también le permite **cancelar o solicitar una nueva fecha y hora** para su cita.



III. El botón de **Medicaciones** contiene una lista de sus medicinas documentadas por su doctor de hospitalización o su doctor de Emergencias **durante sus visitas de hospital en el Holyoke Medical Center**. Tiene siempre la opción de **imprimir** la información también.

Medication	Instructions
Eszopiclone (Lunesta)	3 MG ORAL BEDTIME
Oxycodone Hcl/Acetaminop 5/325 (Percocet 5/325)	1 TAB ORAL EVERY 6 HOURS AS NEEDED as needed for MIGRAINE HEADACHE
Methadone HCl (Dolophine)	10 MG ORAL EVERY 4 HOURS
Zolpidem Tartrate (Ambien)	10 MG ORAL BEDTIME
Azelastine Hcl (Optivar)	1 DROP INTO EACH EYE 2 TIMES A DAY
Azithromycin (Zithromax)	0 MG ORAL Q24H

Clic en la medicación para ver en detalle incluyendo la **monografía** de la medicación.

Dose: 1 DROP
Form: DROPS
Route: INTO EACH EYE
How Often: 2 TIMES A DAY

[More Information About This Medication](#)

Para navegar de regreso a pantallas previas, hay un botón en la mayoría de las páginas del Portal en la barra de herramientas a la derecha para ir hacia atrás “*Back*”.



IV. El botón de **Récord de Salud** contiene dentro varios botones diferentes de información, incluyendo Sumario de Salud, Alergias, Resultados, Medicaciones, Reportes, e Historial de Visitas.

The screenshot shows the "Health Record" interface for a patient named "tara's". The header is blue with a yellow folder icon and a red cross. Below the header, there is a navigation bar with several buttons: "Health Summary", "Allergies & Conditions", "Results", "Medications", "Reports", and "Visit History". The main content area is light blue and contains a yellow box with instructions: "Select an item below or a button to the right to view more details. Select Health Summary to view, print or download a summary of your care. [Learn More](#)". Below this, there are two columns of information. The left column is titled "Allergies" and lists "Penicillins (PENICILLINS)", "honey (HONEY)", and "soy (SOY)". The right column is titled "Conditions" and states "There are no conditions for this patient." Below the allergies, there is a section titled "Medications" which lists "Eszopiclone", "Oxycodone Hcl/Acetaminop 5/325", "Methadone HCl", "Zolpidem Tartrate", "Azelastine Hcl", and "Azithromycin".

A. Alergias & Condiciones:

Sus alergias y condiciones que han sido documentadas durante su visita de hospital serán mostradas aquí:



Tara Portal's Allergies & Conditions

Select an allergy or condition to view more details. [Learn More](#)

Allergies	Date Last Updated
Penicillins (PENICILLINS)	Apr 24, 2012
Sulfa (Sulfonamide Antibiotics) (SULFA (SULFONAMIDE ANTIBIOTICS))	May 01, 2012
aspirin (ASPIRIN)	Apr 24, 2012
Strawberry (STRAWBERRY)	Sep 25, 2012
shellfish derived (SHELLFISH DERIVED)	Sep 25, 2012

Conditions	Date Last Updated
Asthma	Sep 01, 2012
Esophageal dysphagia	
Hypothyroidism	Jan 21, 2013

El Clickear en la información revelará más detalle, tales como la **reacción y **severidad** de su específica alergia:**

View the details of the selected allergy below. [Learn More](#)

Penicillins (PENICILLINS)	
Type:	Allergy
Date Last Updated:	April 24, 2012
Reaction:	ANAPHYLAXIS
Severity:	Severe

B. Resultados:

Sus resultados de Laboratorio y Microbiología de los **últimos 2 años** estarán listados dentro de este botón. Los resultados están disponibles en el Portal **6 horas después de que sus pruebas hayan sido completadas.**

Results

Select an order below to view Laboratory and Microbiology results. Please note that only outpatient results will be displayed in this section. Inpatient results are available within the Health Summary report which is located in the Health Record button of the Patient Portal. [Learn More](#)

Date Test

Date	Order	Ordered By
Oct 04, 2013	POTASSIUM, SERUM	KIM,MICHAEL MD
Oct 04, 2013	SODIUM, SERUM	KIM,MICHAEL MD
Oct 04, 2013	ELECTROLYTES, SERUM	KIM,MICHAEL MD
Sep 05, 2013	MAGNESIUM, SERUM	JUDD,THOMAS MD
Sep 03, 2013	GLUCOSE, SERUM RANDOM	JUDD,THOMAS MD
Sep 03, 2013	HEPATITIS C AB	JUDD,THOMAS MD
Sep 03, 2013	HEPATITIS B SURFACE AG	JUDD,THOMAS MD

El sorteo predeterminado de la pantalla es cronológico por **Fecha**.

Clic en cualquier prueba para ver el **resultado, gama de referencia y marcas altas (H-high) o bajas (L-low)**.

MAGNESIUM, SERUM
Ordered by JUDD,THOMAS MD on Sep 05, 2013, Resulted on Sep 05, 2013 at 11:17 am

Test	Result	Standard Range	Flag
Magnesium Level	3.0 MG/DL	1.6-2.6	H

En el botón de Resultados, usted también tiene la habilidad de ver los resultados por el título de la **PRUEBA**, los cuales son sorteados alfabéticamente por el nombre de la prueba:

Test	Date	Result	Standard Range	Flag
Absolute Neutrophil	Sep 03, 2013	2.0	2.2-7.9	L
Acetone, Qualitative	Sep 16, 2013	LARGE	NEGATIVE	H
Alanine Aminotransferase (ALT/SGPT)	Aug 27, 2013	31	<6-31	
Albumin	Aug 27, 2013	5.6	3.5-5.0	H
Alkaline Phosphatase	Aug 27, 2013	22	39-117	L
Anion Gap	Oct 04, 2013	12	12-20	
Aspartate Amino Transf (AST/SGOT)	Aug 27, 2013	39	<3-31	H
Bicarbonate	Oct 04, 2013	22	22-29	
Blood Culture	Sep 03, 2013	COMP		
Blood Urea Nitrogen	Sep 03, 2013	7	9-16	L
Calcium Level	Sep 13, 2013	11.0	8.4-10.2	H
Chloride Level	Oct 04, 2013	92	96-108	L

C. Medicaciones:

Sus mismas Medicaciones están también anotadas dentro de la sección del Sumario de Salud del Portal, como usted ya vio bajo el botón de Medicaciones desde la Página Principal del Portal.

Medication	Instructions
Eszopiclone (Lunesta)	3 MG ORAL BEDTIME
Oxycodone Hcl/Acetaminop 5/325 (Percocet 5/325)	1 TAB ORAL EVERY 6 HOURS AS NEEDED as needed for MIGRAINE HEADACHE
Methadone HCl (Dolophine)	10 MG ORAL EVERY 4 HOURS
Zolpidem Tartrate (Ambien)	10 MG ORAL BEDTIME
Azelastine Hcl (Optivar)	1 DROP INTO EACH EYE 2 TIMES A DAY
Azithromycin (Zithromax)	0 MG ORAL EVERY 24 HOURS

D. Reportes:

Los Reportes del Proveedor están anotados dentro de este botón, incluyendo sus sumarios al darle de alta después de su hospitalización, Reportes de Cardiología y Reportes de Radiología. Estos reportes estarán disponibles en el Portal 36 horas después de haber sido firmados por el doctor. ****Favor de notar que las Imágenes de Radiografía no están disponibles en el Portal del Paciente.****

These reports were made available to you by your provider. Select an item below to view the contents of a report. [Learn More](#)

Date	Report	Dictated Provider
Sep 11, 2013 at 8:01 am	Chest X-Ray	PACS,MARCEL MD
Sep 05, 2013 at 7:00 am	Discharge Summary	MLAPAH,THEODORE K MD
Aug 31, 2013 at 8:00 am	Echocardiogram	KENIA,SHANTILAL N MD
Aug 30, 2013 at 3:00 pm	Discharge Summary	GHIAS,NAYYER MD
Aug 25, 2013 at 8:00 am	Echocardiogram	KENIA,SHANTILAL N MD
Jun 10, 2013 at 11:49 am	Chest X-Ray	JORDAN,SUSAN MD

Back to Health Record

Print

Clic en el reporte para verlo en detalle:

Chest X-Ray

RADIOLOGY
CHEST 1 VIEW 71010
SYMPTOMS,HX? TESTING RESULT FOR PATIENT PORTAL

EXAMINATION: CHEST 1 View

CLINICAL INFORMATION: SOB

COMPARISON: None

FINDINGS:
The cardiac silhouette is not enlarged. The mediastinal and hilar contours are unremarkable. There are no consolidations.

IMPRESSION:
No evidence of acute disease.

Electronically signed on 9/11/2013 8:01 AM

Back to List of Reports

Print

Clic en la barra de desplazamiento “*scrollbar*” para ver el reporte completo.

E. Historial de Visitas:

Cada una de sus visitas al Holyoke Medical Center estarán anotadas dentro del botón de Historial de Visitas.

Holyoke Medical Center *We'll Treat You Right™*

tara's
Visit History

Select a visit to view the visit details, instructions, or forms. [Learn More](#)

Visit Date	Type	Reason For Visit
 Aug 27, 2013 at 12:24 pm	Inpatient	CAP
 Aug 19, 2013 at 4:14 pm	Emergency Room	FINGER INJURY
 Aug 06, 2013 at 10:43 am	Emergency Room	CHEST PAIN
 Jul 24, 2013 at 10:41 am	Emergency Room	ABD PAIN
 Jun 14, 2013 at 9:45 am	Emergency Room	MVA
 May 09, 2013 at 3:45 pm	Emergency Room	EARACHE

El tipo de visita y la razón de la visita están anotadas en esta pantalla.

tara's
Visit History

September 12, 2013 Inpatient
View the summary of the selected visit below. [Learn More](#)

Visit Summary
Visit Location: SOUTH 3 WEST

Your Care Instructions and Documents

-  View the Summary Report of your visit
-  Aspiration Pneumonia (DC)
-  Discharge Medications
-  Patient Transfer Form

Visit Care Team	Provider Type
DASH,CARY	Primary Care Provider
GHIAS,NAYYER MD	ADMITTING
GHIAS,NAYYER MD	ATTENDING

[Back to Visit History](#)
[Print](#)

El clicar en cada visita mostrará los detalles incluyendo la lista de medicaciones al darle de alta, formas, e instrucciones del paciente.

Cada uno de estos documentos de alta pueden ser clickeados para ver la información. Esto es una de las **Instrucciones del Paciente** que se le dieron a usted como paciente al darle de alta, las cuales usted también puede imprimir del Portal del Paciente.

This instruction or summary was given to you by your provider. To return to the Visit Summary, select the Back to Visit Details button. [Learn More](#)

Holyoke Medical Center
 Main Phone: 413 534-2500
 Emergency Department: 413 534-2570

Date: 09/12/13
 Account No: 566009882
 Unit No: 566181
 Patient: PORTAL,TARAS.66
 Location: S3W
 Physician: GHIAS,NAYYER MD

Aspiration Pneumonia

WHAT YOU SHOULD KNOW:

Aspiration pneumonia is a lung infection that develops after you aspirate (inhale) food, liquid, or vomit into your lungs. If you are not able to cough up the aspirated material, bacteria can grow in your lungs and cause an infection. Your risk is highest if you are older than 75 or live in a nursing home or long-term care center. You may be less active, bedridden, or not able to swallow or cough well. The muscles that help you swallow can become weakened by age, illness, or disease. Your risk also increases if you have a weak

[Back to Visit Details](#)
[Print](#)

F. Sumario de Salud:

El botón de Sumario de Salud le permite a usted **ver o imprimir su Sumario de Salud de Paciente (PHS)**. Este documento contiene porciones de su **Récord Médico del HMC** incluyendo **Alergias, Medicaciones, Procedimientos, Historial Familiar, Problemas, Signos Vitales, y Vacunas**.

The following document includes portions of your Medical Record including allergies, conditions, recent results, medications and visits. This document may be printed by selecting the buttons to the right. The "download" feature is not working at this time. [Learn More](#)

Last generated on October 8, 2013

Med Rec #: 565209
 Date of Birth: 05/10/1978
 Sex: F
 Language Spoken: English

Next of Kin

Next of Kin	Relationship	Phone Number
MISTER,mister	HUSBAND	(413)568-9763

Healthcare Providers
 For your Emergency visit 10/08/13

Primary Care	Cronkright,Peter J
Emergency	Mark,Jennifer S Md

[Back to Health Record](#)
[Download Health Summary](#)
[Print Health Summary](#)

El Sumario de Salud del Paciente además incluye sus resultados de **LAB** mientras hospitalizado, tanto como importante información, tales como su **Directiva Avanzada, Familiar más cercano, e información de Seguro**. La barra de desplazamiento “**scrollbar**” a la derecha le

permite a usted subir y bajar en la pantalla para ver el documento de PHS completo.

Futuras Mejoras

El Portal del Paciente de HMC será mejorado con más funcionalidad en el futuro según ésta sea disponible, en un esfuerzo de mejorar su experiencia en-línea del portal. Por ejemplo, habrá una opción para ver y pagar sus cargos de hospital en-línea a través del Portal del Paciente de HMC.

Además viniendo en el futuro en el Portal del Paciente de HMC habrá la habilidad de ver, descargar o enviar por correo electrónico su documento de Continuación de Cuidado desde el botón de Sumario de Salud. Esto le proveerá la capacidad de enviar por correo electrónico su información de hospital a su doctor de cuidado primario.

Estaremos posteando cualquier noticia relacionada con el Portal del Paciente de Holyoke Medical Center en nuestra página cibernética “website” del hospital, www.holyokehealth.com.

Favor de asegurar visitar la página cibernética “website” regularmente para información.

G:\Data\WP\Infosys\Public\ARRA\Patient Portal\Meetings\HMC Patient Portal Community demo handout 10.10.13.doc